



Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций



Международный договор
О ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСАХ РАСТЕНИЙ
ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ
И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

Пункт 7 предварительной повестки дня

ВОСЬМАЯ СЕССИЯ УПРАВЛЯЮЩЕГО ОРГАНА

Рим, 11–16 ноября 2019 года

Празднование 15-летия Международного договора

Резюме

На своем втором совещании Бюро восьмой сессии Управляющего органа постановило, что темой этой сессии будет празднование пятнадцатилетия вступления Международного договора в силу, и поручило Секретарю подготовить документ, где должны быть представлены результаты, которых удалось добиться в рамках выполнения Договора за последние 15 лет, и обозначены возможные направления дальнейшей работы.

Проект решения

Управляющему органу предлагается принять к сведению информацию, содержащуюся в настоящем документе, и принять Резолюцию, в которой будут учтены положения, изложенные в *Приложении* к нему.

Для ознакомления с этим документом следует воспользоваться QR-кодом на этой странице; данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия ее деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной. С другими документами можно ознакомиться по адресу <http://www.fao.org/plant-treaty/meetings/meetings-detail/en/c/1111365/>



na893

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В знак признания той важной роли, которую генетические ресурсы растений играют в наших сельскохозяйственных системах, и их вклада в нашу продовольственную безопасность Конференция ФАО на своей 31-й сессии (ноябрь 2001 года) приняла Международный договор о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (Международный договор). Он представляет собой крупное многостороннее соглашение, определяющее глобальный механизм управления и обмена генетическими ресурсами растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (ГРРПСХ) в интересах всего мирового сообщества в настоящем и в будущем.
2. 29 июня 2004 года ФАО уведомила международное сообщество о том, что Международный договор, являющийся важнейшим глобальным юридически обязывающим документом, содействующим устойчивому развитию сельского хозяйства, вступил в силу¹. На то время его участниками были 55 Договаривающихся Сторон. Из всех международных соглашений ФАО этот договор после его принятия вступил в силу быстрее всех остальных.
3. С момента своего вступления в силу Международный договор является инструментом содействия постоянному обмену генетическими ресурсами между странами и организациями всего мира, обеспечивая низкие операционные издержки такого обмена, а также руководство и глобальную координацию со стороны Управляющего органа. Предметом обмена могут быть как сами семена растений, обеспечивающих пищу и питание, так и жизненно важная информация, относящаяся к семенам. Способствуя справедливому и равноправному распределению выгод от использования ГРРПСХ во всем мире, Международный договор содействует сотрудничеству стран и созданию стимулов для сохранения и устойчивого использования этого ценного сельскохозяйственного биоразнообразия. Сегодня Международный договор является флагманским инструментом нормотворческой деятельности ФАО в области растительного сельскохозяйственного биоразнообразия и входит в первую десятку ее наиболее значимых достижений.
4. По случаю 15-й годовщины вступления Международного договора в силу в настоящем документе освещены сначала некоторые наиболее важные результаты его выполнения и достигнутые на сегодняшний день успехи в части содействия сохранению и устойчивому использованию ГРРПСХ во всем мире. Авторы документа также обращают внимание на быстрое изменение глобальной политической обстановки, в которой осуществляется Международный договор. В документе обозначены основные события в области международного сотрудничества и сельскохозяйственного развития, а также важнейшие изменения, произошедшие за последние 15 лет, и новые проблемы, связанные с осуществлением Договора. В заключительной части документа его авторы, ссылаясь на достигнутые результаты и принимая во внимание последние события и новые глобальные проблемы, предлагают возможные направления дальнейшей работы, которые Управляющий орган мог бы рассмотреть с точки зрения дальнейшего укрепления вклада Международного договора в глобальную продовольственную безопасность и устойчивое развитие сельского хозяйства.

II. РЕЗУЛЬТАТЫ И ДОСТИЖЕНИЯ, КОТОРЫХ УДАЛОСЬ ДОБИТЬСЯ ПОСЛЕ ВСТУПЛЕНИЯ ДОГОВОРА В СИЛУ

5. В Договоре отмечено, что самодостаточной в плане ГРРПСХ не может считаться ни одна страна: все они взаимозависимы и для производства продовольствия используют генетический материал из других регионов мира. Постоянный обмен ГРРПСХ важен как для развитых, так и для развивающихся стран. Он обеспечивает возможность дальнейшего повышения продуктивности сельскохозяйственных культур, поиск сортов, устойчивых к новым болезням, и адаптацию культур к новым экологическим вызовам. Поэтому проблема ГРРПСХ, равно как и

¹ <http://www.fao.org/newsroom/en/news/2004/47027/index.html>

продовольственная безопасность и устойчивое развитие сельского хозяйства, актуальна для всех стран.

6. Международный договор является быстро развивающимся международным инструментом: за последние 15 лет его членский состав значительно увеличился. В настоящее время он насчитывает 146 Договаривающихся Сторон из всех регионов мира. В ближайшие годы эта цифра должна увеличиться, поскольку ряд стран активно предпринимают конкретные шаги по присоединению к Договору. Это свидетельствует о важности Договора для мирового сообщества.

7. В течение последних 15 лет Договаривающиеся Стороны в качестве коллективного Управляющего органа совместно с партнерами и другими заинтересованными сторонами занимались осуществлением и продвижением Международного договора. Результатом этой работы стал целый ряд значительных достижений. Наиболее заметными из них являются полностью функционирующая Многосторонняя система доступа и распределения выгод, действующий Фонд распределения выгод, быстро развивающаяся Глобальная информационная система и работа по повышению эффективности сохранения и устойчивого использования ГРПСХ и реализации прав фермеров.

8. Со времени проведения своей первой сессии Управляющий орган принял целый ряд документов по управлению своими действиями и обеспечению руководства осуществлением Международного договора, включая Правила процедуры, Финансовые правила, Стратегию финансирования, Процедуры обеспечения соблюдения и Процедуры третьей стороны-бенефициара.

A. СОХРАНЕНИЕ И УСТОЙЧИВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГРПСХ

9. Принятие Международного договора в 2001 году не только создало международно-правовую основу для управления ГРПСХ, но и придало импульс идее создания глобального механизма резервного хранения ГРПСХ для поддержки усилий по их сохранению. При поддержке основных заинтересованных сторон, включая "Байоверсити Интернэшнл" (в то время – Международного института генетических ресурсов растений), правительство Норвегии приняло решение о создании такого глобального хранилища на Шпицбергене. Была проведена технико-экономическая оценка, показавшая возможность обеспечить практически стопроцентно надежные условия хранения ГРПСХ, а также эффективность, устойчивость, экономическую доступность такого хранения и его политическую и юридическую приемлемость. Строительство хранилища было проведено при мощной поддержке стран Северной Европы. Свальбардское всемирное хранилище семян было открыто 26 февраля 2008 года. Те, кто передает в это хранилище семена, должны дать свое согласие на использование хранящихся образцов генетических ресурсов растений для исследовательских, селекционных и образовательных целей. На сегодняшний день в Свальбардском всемирном хранилище содержится более миллиона образцов.

10. Одновременно с этим в 2004 году Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций и организация "Байоверсити интернэшнл" от имени Консультативной группы по международным сельскохозяйственным исследованиям (КГМСХИ) учредили Глобальный целевой фонд сохранения разнообразия сельскохозяйственных культур, призванный содействовать устойчивому достижению целей Международного договора за счет пожертвований в этот фонд. Глобальный целевой фонд сохранения разнообразия сельскохозяйственных культур является важным элементом Стратегии финансирования Международного договора. Он предоставляет долгосрочные гранты на цели сохранения международных коллекций ценного разнообразия образцов сельскохозяйственных культур, хранящихся в генных банках по всему миру, с тем чтобы навсегда обеспечить основу разнообразия и устойчивости сельского хозяйства для поддержки продовольственной безопасности и сокращения масштабов нищеты. Он также оказывает поддержку Свальбардскому всемирному хранилищу семян, ежегодно покрывая его текущие расходы и финансируя

техническую помощь и наращивание потенциала во всем мире в целях содействия доступности ГРРПСХ и обмена информацией. Например, благодаря работе этого фонда и его партнеров крупнейшая в мире коллекция образцов риса в Международном научно-исследовательском институте риса (МНИИР) теперь получает постоянное финансирование на цели сохранения и совместного использования 136 тысяч сортов этой основной культуры, которая кормит более трех миллиардов жителей планеты.

11. Главное же состоит в том, что ратификация и осуществление Международного договора позволяют членам ФАО укреплять свою национальную политику и программы по сохранению и устойчивому использованию ГРРПСХ. В своих страновых докладах об осуществлении Международного договора, представляемых Управляющему органу в рамках принятых им Процедуры обеспечения соблюдения, Договаривающиеся Стороны приводят многочисленные примеры из практики. Порядка 79 процентов представивших доклады Договаривающихся Сторон указывают, что ввели в действие законы, правила, процедуры или меры политики, обеспечивающие осуществление Международного договора. Например, в Эквадоре введен новый закон о сельскохозяйственном биоразнообразии, содержащий положения о правах фермеров и о выделении необходимых ресурсов в рамках реализации местных планов землепользования. В Индии с 2014 года ведутся подробные обсуждения по вопросам обновления Национального плана действий по управлению генетическими ресурсами с учетом конкретных потребностей в участии в Многосторонней системе и в расширении круга заинтересованных сторон, занимающихся реализацией Международного договора на национальном уровне.

В. ОБЛЕГЧЕННЫЙ ДОСТУП К ГРРПСХ И ОБМЕН ИМИ

12. После вступления Международного договора в силу была создана крупнейшая в мире система обмена генетическим материалом растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства. В настоящее время Многосторонняя система доступа к генетическим ресурсам и распределения выгод от их использования (Многосторонняя система) представляет собой наиболее системно организованный крупнейший глобальный механизм обеспечения регулярного и облегченного доступа к генетическому материалу растений из глобального генофонда, который, по имеющимся у Секретаря данным, насчитывает свыше 2,2 млн образцов. Этот материал доступен селекционерам и ученым для их работы по оказанию помощи фермерам в решении проблем, связанных с изменением климата и борьбой с вредителями и болезнями. Он хранится в местных, национальных и международных генных банках, в том числе в обширных коллекциях КГМСХИ, а обращение с ним регулируется Управляющим органом в интересах всего международного сообщества.

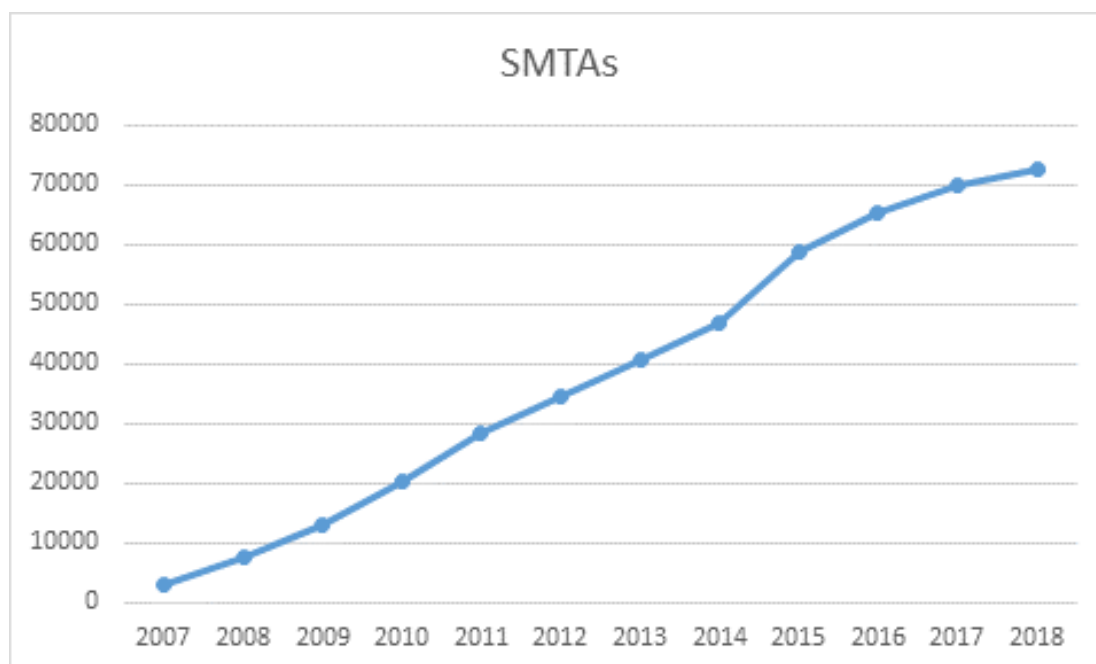
13. В 2006 году Управляющий орган утвердил форму Стандартного соглашения о передаче материала (ССПМ), представляющего собой простой и удобный для пользователей стандартный контракт, обеспечивающий сведение к минимуму операционных издержек как для поставщиков, так и для получателей ГРРПСХ в Многосторонней системе. С принятием СППМ Многосторонняя система в январе 2007 года начала функционировать в полном объеме, и с тех пор во всем мире было передано и зарегистрировано более 5,4 миллиона образцов. Система "Easy-SMTA" способствует расширению обмена ГРРПСХ, помогая пользователям (как поставщикам, так и получателям) составить СППМ и необходимую отчетность для Управляющего органа.

14. В целях обеспечения необходимой поддержки функционирования Многосторонней системы быстро развивается Глобальная информационная система (ГИС), позволяющая осуществлять сбор и сопоставление информации о генетических ресурсах растений и обмен ею. С 2017 года портал ГИС помогает упростить доступ к данным о ГРРПСХ за счет подключения существующих информационных систем и оказания поддержки пользователям по вопросам стандартов обмена.

15. Одним из значимых достижений ГИС является введение "цифровых идентификаторов объектов" (ЦИО), которые используются в качестве постоянных уникальных идентификаторов для обмена ГРПСХ. ЦИО помогают повысить объем и качество данных о ГРПСХ и расширить их доступность на глобальном уровне. На текущий момент было присвоено почти 900 тысяч ЦИО. Благодаря посредническим функциям ГИС и стандартизации исследователи, селекционеры растений и фермеры получили возможность эффективнее обмениваться информацией и данными.



Количество ССПМ



С. ОКАЗАНИЕ ПОМОЩИ ФЕРМЕРАМ В СОХРАНЕНИИ И УСТОЙЧИВОМ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ГРРПСХ

16. Права фермеров являются важным аспектом поддержания генетического разнообразия сельскохозяйственных культур. Будучи первым юридически обязывающим международным документом, в котором признан тот огромный вклад, который местные и коренные общины, а также фермеры всего мира тысячелетиями вносят в развитие генетических ресурсов растений и управление ими, Международный договор вменяет в обязанность всех Договаривающихся Сторон защиту и обеспечение прав фермеров, в том числе путем охраны их традиционных знаний, обеспечения их участия в справедливом распределении выгод и содействия их привлечению к процессу принятия решений на национальном уровне.

17. После вступления Международного договора в силу Договаривающиеся Стороны организовали обмен опытом по вопросам осуществления прав фермеров с учетом конкретной национальной специфики. Благодаря этому удалось также выработать позиции по вопросу о том, каким образом Международный договор может содействовать осуществлению прав фермеров при активном участии прежде всего самих фермеров и фермерских организаций, а также других групп заинтересованных сторон.

18. В 2017 году Управляющий орган учредил Специальную группу технических экспертов по правам фермеров, поручив ей подготовить перечень национальных мер и варианты мероприятий по обеспечению, развитию и продвижению прав фермеров, предусмотренных Статьей 9 Международного договора. Группа подготовила проект перечня мер, который должен быть рассмотрен и принят Управляющим органом на этой сессии.

Д. ФОНД РАСПРЕДЕЛЕНИЯ ВЫГОД

19. Фонд распределения выгод (ФРВ) Международного договора финансирует проекты в развивающихся странах с целью увеличения разнообразия сельскохозяйственных культур и обеспечения динамичного обмена генетическим материалом растений в интересах продовольственной безопасности и развития сельских районов.

20. С момента своего создания в 2009 году ФРВ профинансировал 80 проектов в 67 развивающихся странах и оказал помощь более чем миллиону человек во всем мире, преимущественно мелким фермерам. Первые поступления от пользователей, полученные в результате применения ССПМ, были депонированы на счете ФРВ в 2018 году.

21. Реализуемые ФРВ проекты содействуют сохранению ГРРПСХ *in situ* и управлению ими в полевых условиях, а также формированию связей с более крупными инициативами по сохранению ГРРПСХ *ex situ*. Благодаря ФРВ мелкие фермеры, ученые и селекционеры получают доступ к глобальному генофонду Международного договора, включающему миллионы образцов генетического материала, для проведения исследований и выведения новых сортов сельскохозяйственных культур. Тем самым с помощью Многосторонней системы он способствует динамичному притоку образцов ГРРПСХ от фермеров в коллекции *ex situ*, а из коллекций – фермерам. Эти проекты внесли весомый вклад в сохранение и устойчивое использование мирового сельскохозяйственного биоразнообразия, создание устойчивых к внешним воздействиям систем сельскохозяйственного производства и обеспечение продовольственной безопасности мелких фермеров.

22. ФРВ является неотъемлемым элементом Стратегии финансирования Международного договора и играет роль катализатора в осуществлении Международного договора в целом. ФРВ не может функционировать изолированно, поскольку инвестиции в ГРРПСХ зависят от многих механизмов финансирования, описанных в статье 18 Международного договора.

Е. СТРАТЕГИЯ ФИНАНСИРОВАНИЯ

23. Стратегия финансирования играет ключевую роль в реализации Международного договора, и то, в какой степени развивающиеся страны способны выполнять свои обязательства по Договору, зависит от эффективности ее функционирования.

24. Договаривающиеся Стороны недавно сообщили об изучении новаторских способов финансирования мероприятий в области ГРРПСХ. Например, в Эквадоре разрабатывается новый закон о сельскохозяйственном биоразнообразии, который позволит создать Национальный фонд сельскохозяйственного биоразнообразия, семеноводства и устойчивого сельского хозяйства, куда будет поступать 1% ВВП сельского хозяйства. В 2018 году Агентство США по международному развитию (ЮСАИД) выделило 47 млн долл. США на проведение совместных исследований в области растениеводства в интересах достижения целей продовольственной безопасности на основе устойчивого использования ГРРПСХ. Это предполагает совместные усилия государственных научно-исследовательских организаций развивающихся стран, международных исследовательских центров, а также ученых и селекционеров из университетов США.

25. За последнее время произошел ряд политических событий, связанных с осуществлением Стратегии финансирования, включая ее пересмотр. В этой связи в обновленной Стратегии финансирования, которая передается на рассмотрение восьмой сессии Управляющего органа, будет, в частности, принята общая цель Стратегии финансирования Международного договора, а также ключевые стратегические приоритеты для мобилизации финансовых ресурсов, с тем чтобы к 2030 году можно было достичь высокого уровня реализации всех приоритетов второго Глобального плана действий в области ГРРПСХ.

III. НОВЫЕ СОБЫТИЯ: ПРОБЛЕМЫ И ВОЗМОЖНОСТИ

26. Прогресс и достижения в рамках Международного договора стали возможны благодаря приверженности, преданности делу и усилиям Договаривающихся Сторон и заинтересованных сторон, а также поддержке партнеров, работающих сообща в интересах достижения целей Договора под политическим руководством Управляющего органа. При этом за истекшие 15 лет в условиях постоянно меняющейся обстановки в мире произошло много важных перемен и новых событий, имеющих отношение к Международному договору, которые серьезно сказываются на его осуществлении.

27. Одним из наиболее значимых событий со времени вступления Международного договора в силу стало принятие Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (Повестка дня на период до 2030 года) и целей в области устойчивого развития (ЦУР), предполагающих масштабную программу работы на основе концепции коренных преобразований. С момента своего принятия в сентябре 2015 года Повестка дня на период до 2030 года и ЦУР формируют и направляют международные усилия в области развития, оказывая серьезное влияние на сельскохозяйственный сектор и методы его работы. Сегодня ЦУР являются ключевой рамочной программой для всего мирового сообщества, и это касается не только правительств стран – членов Организации Объединенных Наций, но и частных компаний, организаций, занимающихся вопросами развития, групп гражданского общества и научных учреждений. ЦУР призывают к активным действиям и сотрудничеству всех стран и граждан в интересах преобразования нашего мира посредством устойчивого развития. Устойчивое развитие – это не только научная, но и нормативная концепция, в которой особое внимание уделяется справедливому и равноправному пути повышения благосостояния людей и планеты на основе сотрудничества всех сторон.

28. В Повестке дня на период до 2030 года четко отражены все три измерения устойчивого развития: экономическое, социальное и экологическое, а ее различные цели и задачи взаимосвязаны, поскольку подразумевают комплексный подход к решению вопросов экономического роста, социальной интеграции и охраны окружающей среды. В концепции ЦУР

продовольственная безопасность и устойчивость сельского хозяйства рассматриваются не только как сельскохозяйственные вопросы, но и как задачи, взаимосвязанные с другими важными целями в области развития, такими как содействие развитию сельских районов и ответственное природопользование, и важная роль в этом отводится сельскохозяйственному биоразнообразию. Таким образом, Повестка дня на период до 2030 года напрямую связана с основными задачами, поставленными в Международном договоре, поскольку вопросы, касающиеся управления ГРПСХ, находятся на стыке сельского хозяйства, охраны окружающей среды и торговли, и между этими секторами должна быть обеспечена синергия. На своей седьмой сессии Управляющий орган признал, что осуществление Международного договора способствует, в частности, реализации задач 2.5 и 15.6 ЦУР, касающихся сохранения генетических ресурсов, доступа к ним и распределения выгод от их использования.

29. В феврале 2019 года ФАО представила первый в истории доклад о состоянии мирового биоразнообразия, лежащего в основе функционирования наших продовольственных систем. Один из главных выводов доклада "Состояние биоразнообразия в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства" состоит в том, что биоразнообразие для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (БПСХ) сокращается. Основной причиной утери БПСХ остается переход на интенсивное производство ограниченного количества видов, пород и сортов. В докладе отмечено, что разнообразие сельскохозяйственных культур на фермерских полях сокращается по количеству и масштабам, тогда как угрозы для него возрастают. Из шести тысяч видов растений, собираемых или выращиваемых для употребления в пищу, важную роль в производстве пищевых продуктов играют менее двухсот, а 66 процентов мирового производства приходится всего на девять из них.

30. Несмотря на то, что в докладе отмечается рост интереса к подходам и методам хозяйствования, способствующим сохранению биоразнообразия, для решения этой задачи сделать предстоит еще очень многое, и одна из ключевых рекомендаций состоит в необходимости развития благоприятных условий, создании стимулов и мер по совместному использованию выгод и продолжении усилий по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия. Авторы доклада призывают также к повышению эффективности многостороннего, межотраслевого и международного сотрудничества, в том числе в целях развития потенциала, и в этой связи большое значение имеет учет вопросов БПСХ во всех соответствующих аспектах политики.

31. Развитие новых, в том числе информационных, технологий, связанных с сохранением и устойчивым использованием ГРПСХ, оказывает все более серьезное влияние на осуществление Международного договора с момента его вступления в силу. В последнее десятилетие эти технологии развиваются ускоренными темпами, что, с одной стороны, способствует повышению действенности и эффективности усилий пользователей ГРПСХ, но при этом создает институциональные и политические проблемы в плане управления ГРПСХ.

32. Сегодня уже вполне очевидно, что отныне передовые генетические, геномные и связанные с этим технологии будут оказывать колоссальное влияние на селекцию растений и сохранение растительных генетических ресурсов. Большие объемы данных о ГРПСХ генерируются теперь с большей точностью. Все эти достижения могли бы в значительной степени повысить наш потенциал в области определения характеристик и оценки генетических ресурсов, сократить продолжительность периодов размножения и, тем самым, способствовать повышению продовольственной безопасности и улучшению питания. Технологические инновации важны и для перехода к экологически чистым и здоровым производственным системам на планете.

33. Вместе с тем в докладе выражена некоторая обеспокоенность возможными негативными последствиями использования новых генетических и смежных технологий, а также другими связанными с этим системными проблемами. Наиболее важным является "разрыв в потенциале" между странами и регионами в плане получения, использования и регулирования использования этих технологий, а также сопутствующий этому экономический разрыв. Другим серьезным

вопросом, особенно применительно к Многосторонней системе, является то, каким образом осуществляется обработка и использование информации, получаемой в рамках таких технологий или с их помощью.

34. Передовые технологии и информация могут служить улучшению положения мирового сообщества и достижению общих интересов в плане обеспечения продовольственной безопасности и улучшения питания для всех, но не менее важным является справедливое и равноправное развитие. В контексте Международного договора, в частности в усилиях по сохранению и устойчивому использованию ГРРПСХ, особое внимание необходимо уделять фермерам.

IV. ЧТО ДАЛЬШЕ

35. Пятнадцатилетие вступления Международного договора в силу – это повод для празднования и возможность отметить успехи и достижения, которые стали результатом усилий всех, кто содействовал его осуществлению. В то же время это дает возможность проанализировать те перемены и события, которые произошли за последние 15 лет, и осмыслить те серьезнейшие проблемы, которые влияют на осуществление Договора. В первые 15 лет Управляющий орган, по понятным причинам, занимался созданием и укреплением основных систем и механизмов, в частности совершенствованием Многосторонней системы доступа и распределения выгод. Сегодня, благодаря напряженной работе и сотрудничеству заинтересованных сторон, а также важным решениям Управляющего органа, эти главные системы и механизмы созданы и функционируют.

36. Для того чтобы Международный договор оставался по-настоящему ценным политическим и практическим инструментом, обеспечивающим эффективный механизм управления, содействующий обмену и использованию ГРРПСХ, Управляющий орган и все причастные к осуществлению Договора должны воспользоваться этой возможностью не только для признания достижений, но и для того, чтобы развить успех, подготовиться к новым вызовам и уловить момент для дальнейшего продвижения процесса осуществления Международного договора на глобальном уровне и оказания необходимого влияния на национальном и местном уровнях в целях обеспечения продовольственной безопасности и устойчивого развития сельского хозяйства.

37. Опираясь на достигнутые результаты, в предстоящие годы следует активизировать усилия по эффективному осуществлению Международного договора, оказывая поддержку Договаривающимся Сторонам, а также другим заинтересованным сторонам в реализации его различных положений в полном объеме, особенно на национальном уровне. Полноценное и эффективное осуществление Международного договора позволит Управляющему органу повысить его непреходящую актуальность и вклад в устойчивое развитие мирового сообщества. В следующем десятилетии особое внимание следует уделить укреплению национальной политики в области сельского хозяйства и развития, имеющей отношение к Международному договору, и дальнейшей интеграции обозначенных в нем практических аспектов сохранения и устойчивого использования ГРРПСХ. В этом контексте необходимо активизировать усилия по включению тематики ГРРПСХ в национальные планы развития, национальные бюджеты и приоритетные задачи, подлежащие реализации с привлечением донорской поддержки и внешнего финансирования, включая многосторонние механизмы поддержки, связанные с проблемами биоразнообразия и изменения климата.

38. В дальнейшем успеху будет способствовать, помимо прочего, сотрудничество всех участников. Управляющий орган и впредь будет оказывать помощь в организации и развитии сотрудничества между различными заинтересованными сторонами на всех уровнях в целях дальнейшего содействия сохранению и устойчивому использованию ГРРПСХ. Несмотря на некоторое расхождение интересов разных участников сообщества ГРРПСХ, все они разделяют

общую цель, которая заключается в сохранении и устойчивом использовании этого важного сельскохозяйственного биоразнообразия. Управляющий орган может предоставить им возможности для создания новаторских и стратегических партнерств, призванных повысить эффективность управления ГРРПСХ. Повестка дня на период до 2030 года обеспечивает мощные стимулы для такого сотрудничества, призывая различные структуры объединяться и объединять свои усилия по преодолению разногласий ради достижения общих целей в интересах лучшего будущего.

39. В рамках усилий по содействию развитию партнерских связей необходимо уделять больше внимания вопросам распределению выгод, в особенности обмену информацией, передаче и распространению технологий, а также наращиванию потенциала. Между развитыми и развивающимися странами существует значительный разрыв в научно-техническом потенциале, необходимом для улучшения сельскохозяйственных культур; это может сказываться на осуществлении Международного договора в полном объеме. Сотрудничество между заинтересованными сторонами может способствовать укреплению доверия между различными участниками процесса совместной работы и, соответственно, повышению их доверия к Международному договору. Такое сотрудничество позволило бы также сформировать более комплексный подход к некоторым положениям Международного договора, повысив синергетический эффект совместной работы по реализации его различных элементов.

40. Для выработки оптимальной политики важно также найти сбалансированные подходы к взаимодействию науки и общества. Вклад передовых технологий в сохранение и использование ГРРПСХ и управление ими очень весом, но необходимо также учитывать потенциальные последствия их применения и способы управления присущими им рисками, особенно для мелких фермеров, которые являются наиболее уязвимой группой. Повестка дня на период до 2030 года предполагает именно такой целостный подход к реализации идеи устойчивого развития на справедливой и равноправной основе.

41. Общей задачей по-прежнему будет включение работы по осуществлению Международного договора в международную политическую повестку, касающуюся вопросов биоразнообразия, изменения климата и устойчивого развития. Важнейшим элементом осуществления глобальной рамочной программы по сохранению биоразнообразия на период после 2020 года будет также пропаганда вклада генетических ресурсов растений в продовольственную безопасность и питание, обеспечение устойчивых источников средств к существованию и искоренение нищеты. Для того чтобы обеспечить не только сохранение генетического разнообразия, но и его устойчивое использование, соответствующие целевые показатели новой рамочной программы должны увязывать сельскохозяйственное биоразнообразие с продовольственной безопасностью и устойчивостью сельского хозяйства. Для повышения согласованности политики необходимо более ответственно подойти к вопросу о важнейших связях сельского хозяйства с окружающей средой.

42. В деле сохранения и устойчивого использования ГРРПСХ мировое сообщество должно действовать слаженно, поскольку все страны взаимозависимы. Эрозия ГРРПСХ продолжается, тогда как население планеты все еще растет, а неблагоприятные последствия изменения климата усугубляются. В нашей работе, связанной с исследованием, сохранением и использованием ГРРПСХ, по-прежнему существуют серьезные пробелы, которые необходимо устранить, используя комплексный подход, предусмотренный Статьей 5 Международного договора. Одной из главных проблем по-прежнему является обеспечение долгосрочного сохранения и доступности ГРРПСХ, что будет особенно важно для решения проблемы неполноценного питания и повышения разнообразия рационов. Необходимо будет увеличить инвестиции на цели сохранения, доступности и использования генетических ресурсов сельскохозяйственных культур, имеющих важное значение для улучшения питания, таких как фрукты, овощи и недоиспользуемые культуры.

43. Для использования ГРРПСХ в решении насущных глобальных проблем современности мировому сообществу необходим действенный и эффективный механизм управления ими.

Таким механизмом и является Управляющий орган, который может объединить все стороны, причастные к Международному договору, вне зависимости от того, какие страны и сектора они представляют, ради достижения общих целей по повышению эффективности управления ГРПСХ и претворения в жизнь концепции продовольственной безопасности и устойчивого сельского хозяйства.

V. ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ

44. Управляющему органу предлагается принять к сведению изложенную в настоящем документе информацию и утвердить резолюцию с учетом приведенных в *Приложении* к этому документу элементов, касающихся признания значительных достижений, которых удалось добиться к настоящему времени, а также определения дальнейших направлений работы по выполнению Международного договора, которые внесут наиболее эффективный вклад в обеспечение глобальной продовольственной безопасности и развитие устойчивого сельского хозяйства, а также в решение новых глобальных проблем.

Положения, которые предлагается включить в резолюцию**РЕЗОЛЮЦИЯ XX/2019****ПРАЗДНОВАНИЕ 15-ЛЕТИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ДОГОВОРА О ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСАХ РАСТЕНИЙ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА****УПРАВЛЯЮЩИЙ ОРГАН,**

признавая значительные достижения и результаты, которых удалось добиться за первые 15 лет осуществления Международного договора о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (Международный договор),

подтверждая, что эффективное осуществление Международного договора способствует решению насущных глобальных проблем в области продовольственной безопасности и питания, устойчивого развития сельского хозяйства и изменения климата,

выражая обеспокоенность в связи с тем, что эрозия растительного генетического разнообразия продолжается тревожными темпами, в то время как население планеты увеличивается, численность голодающих и показатели неполноценного питания растут, а негативные последствия изменения климата усиливаются,

осознавая влияние происшедших за последние 15 лет изменений в глобальном политическом ландшафте и развития передовых технологий на сохранение и устойчивое использование генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и их возможные последствия для осуществления Международного договора,

ссылаясь на резолюцию 1/2017 "Вклад Международного договора о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства в осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года",

1. *Вновь подтверждает* свою приверженность делу осуществления Международного договора в полном объеме, с тем чтобы он и впредь обеспечивал действенный и эффективный глобальный механизм управления генетическими ресурсами растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства;
2. *Призывает* Договаривающиеся Стороны учитывать вопросы осуществления Международного договора в своей национальной политике, стратегиях и программах и активизировать усилия по включению тематики ГРРПСХ в национальные планы развития, национальные бюджеты и приоритетные задачи, подлежащие реализации с привлечением донорской поддержки;
3. *Всцело поддерживает* сотрудничество и дальнейшее развитие партнерских отношений между Договаривающимися Сторонами и различными заинтересованными сторонами в целях эффективного и справедливого управления генетическими ресурсами растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства в соответствии с Международным договором;
4. *Подчеркивает* необходимость увеличения объема инвестиций на цели сохранения, доступности и использования ГРРПСХ, которые в настоящее время недоиспользуются или недостаточно широко представлены в коллекциях генных банков по всему миру, но имеют важное значение для решения проблемы неполноценного питания и других задач;
5. *Признает* важность расширения охвата Многосторонней системы доступа и распределения выгод в целях дальнейшего облегчения доступа к генетическим ресурсам

растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и обмена ими и, тем самым, активизации глобальных усилий по сохранению и устойчивому использованию этих ресурсов;

6. **Признает также**, что для осуществления Международного договора в полном объеме необходимо справедливое распределение выгод, в особенности обмен информацией, передача технологий и наращивание потенциала;
7. **Призывает [Настоятельно призывает]** Договаривающиеся Стороны и партнеров приложить согласованные усилия и проявить приверженность делу реализации обновленной Стратегии финансирования в целях поддержки Международного договора и содействия его осуществлению.